

Monthly Report

2016/10月号

フレンドリージャパン



営業QQ



Wechat(微信)

—目次—

- 1面 旅行社の声
現地旅行社キーマンインタビュー
- 2・3面 一般情報/トレンド情報
- 4面 壹友からの声/マーケット情報

現地旅行社からの声

国慶節休暇中の国内観光客数は延べ6億人、600万人以上は海外旅行へ

国慶節(建国記念日、10月1日)を含む7日間の連休中、中国国内はほとんどの地域で天候に恵まれ、お出かけ日和となった。国内旅行の観光客数は延べ6億人近くに達し、600万人を超える人々が海外旅行に出かけた。中国国家観光局データセンターのまとめによると、国慶節休暇期間中、中国国内の観光客数は延べ5億9300万人(前年同期比12.8%増)に達し、累計観光収入は、14.4%増の4822億元(1元は約15.3円)となっている。また、国慶節休暇前後の10日間で中国国内の鉄道の送客数は、延べ1億800万人で9.3%増となり、これまでの国慶節休暇の記録を塗り替えた。同センターは、国慶節休暇期間中の海外旅行先ベスト10を発表した。上位から、韓国、日本、ロシア、タイ、台湾、オーストラリア、ベトナム、マレーシア、フランス、シンガポールとなっている。中でも昨年同期比103.1%増という驚異的な伸びを見せたロシアは、ダークホース的な存在となった。このほかにもビザ免除が適用されるモロッコ、トンガ、チュニジアなど、比較的マイナーな観光地にも大量の中国人観光客が押し寄せた。いずれも同400%増の伸びを見せ、海外旅行先の選択において、ますます多元化が進んでいるとみられます。

好評連載【今を知る！ 現地旅行社 キーマンに聞く。第23弾】

上海龙廷国际旅行社有限公司 日本部 王雅(Wang Ya)さん

Q: 最近の訪日旅行の取扱状況を教えてください。

A: 国慶節休みは、訪日旅行が依然として、人気です。

Q: 団体客が多いですか。それともFITが多いですか。

A: 弊社はFITのお客様のほうが多いです。

Q: お客様が関心を示すことを教えてください。

A: 日本人に人気のお店やレストラン、百貨店などの最新クーポン情報が人気です。

Q: 弊社発刊の冊子「壹遊日本」について感想やご意見をお願いします。

A: とても良い雑誌です。施設情報が豊富で実用的です。

ありがとうございました。



中国人観光客が旅先で一番喜ぶものは、カップラーメン！ 英メディア

近年、スコットランド旅行へ行く中国人が激増している。アメリカ人やロシア人に比べ、中国人観光客は消費力が最も高い。現地では、観光に訪れる中国の富裕層から中間層をさらに呼び込むべく、検討会や意見交換会が行われた。スコットランド国際発展局旅行部門の責任者グレハム・ホワイト氏は、「中国人観光客に喜んでもらう為、地元企業はまず小さなことから取り組んで行くべきだ」と指摘した。

中国人観光客がスーパーでインスタントラーメンを買って、ホテルの部屋の電気ポットで作っていることが確認されている。これを踏まえホワイト氏は、ホテルに対し、お茶やコーヒーといったサービスだけでなく、カップラーメンの提供を検討すべきと提案している。「もし、部屋にカップラーメンがあったら、中国人観光客に大層喜ばれるだろう。それにホテル側も時間をかけて電気ポットを洗う手間も省ける。このサービスは、簡単で実用的なサービスである。」と語った。

英媒：中国游客出门旅游最开心的秘诀竟是方便面

赴苏格兰旅游的中国人近年来激增。当地召开一系列研讨会和讲习班，探讨如何让这些到来的中国富裕中产感到宾至如归。调查发现，相比于美国人和俄罗斯人，中国游客是消费最高的。

苏格兰国际发展局旅游部门负责人格雷姆·怀特表示，让游客感到宾至如归，本地企业可以从很多小事着手。他建议酒店除了在客房内提供沏茶和泡咖啡的设备，还应考虑提供桶装方便面，“提供方便面是服务中国客人比较实用的方法。我们被迫意识到的一个挑战是，中国游客去商店里买方便面，然后在客房的热水壶里煮”。他说，如果客房里有方便面，“中国游客会更高兴，酒店经营者也不会花费那么多时间清洗热水壶”。

(出先：9/26日付け 人民ネット 訳：壹友)

中国人観光客の買物熱は次第に沈静化へ

ビザ制度の緩和、移動手段の多様化、日本のサービスや商品の高評価に伴い、日本を訪れる中国人観光客は過去最多を更新し続けている。しかし、最近の状況を見ると、中国人観光客の買物熱は次第に沈静化しつつあるようだ。中国人観光客は、元々たくさん買い物をすることで有名だ。目薬、便座、カメラから腕時計、この事は、流行語大賞にもなった「爆買い」という言葉で、日本人にもよく知られるようになった。だが、今年は中国人観光客の平均消費額が減少している。円高や中国人の買物が、より理性的になっている事と関係があると考えられている。2015年の中国人観光客1人当たりの旅行支出額は約28万4000円で、うち買物の支出額は16万円を超えた。一方、訪日外国人全体の平均買物支出額は、約7万4000円だった。だが今年上半期、中国人観光客の1人当たり買物支出額は、すでに約12万4000円にまで減少している。また、中国人観光客の変化はこれだけではない。観光客の居住地を見ると、以前は上海、北京、広東省が中心だったが、最近では江蘇省、浙江省、天津市、四川省、重慶市、遼寧省在住の観光客が増えてきている。2015年は上海、北京、広東省在住の観光客の割合が、48.8%にまで下がった。

中国人訪日旅游客の购物逐渐变得理性

因为签证制度的缓和、交通的整顿、日本的服务和商品的好的评价也没有，近年来日本的中国人游客不断更新过去。从今年的状况来看，中国人访日游客的购物渐渐地理性，没有以前的“爆买”了。从眼药到马桶，从照相机到手表，中国人的访日观光客人原本买东西很有名，在日语中也产生了这样的购物，“爆买”。但是，今年中国人的访日游客平均消费额减少了。罗先生认为，日元升值和中国人的购物和理性的事有关系。2015年中国人访日游客人均旅行支出在28万4000日元附近，其中购物的支出超过16万日元。另一方面，访日外国人的平均购物支出约为7万4000日元。但是今年上半年，中国人访日游客人均购物支出已约12万4000日元。另外，中国人访日观光客人的变化就不仅仅是这一点。看观光客人的居住胜地，以前上海，北京，广东省是中心，现在是江苏省，浙江省，天津市，四川省，重庆市，辽宁省的旅游客人不断增加。2015年，上海，北京，广东省居住的游客的比例是48.8%，降到了。

(出先: 10/6日付け 人民網 訳: 壹友)

国慶節連休、海外旅行がブームに

国慶節(建国記念日)連休の訪れと共に、観光市場もピークを迎えています。中国観光研究院の予測では「今年の連休期間中、旅行会社の取り扱い顧客数は延べ5億8900万人となり、前年同期を12%上回る」とされ、各旅行会社の実際の予約状況からは、観光客が海外旅行を選ぶ割合が高くなっていることがわかります。行き先としては、従来同様タイ、韓国、日本を選ぶ観光客が全体の70%を占めています。しかし、米国、ロシア、英国などを選択する人も増えてきており、40%から60%前後の伸び率を示しています。このように、休暇中の滞在先に、海外を選ぶ一つの理由として、国内旅行費用が急騰する一方、海外旅行費用が安定していることが考えられます。そして、円高が引き金となり、中国人観光客の「爆買い」に減速傾向が見られる代わりに、グルメ、温泉、紅葉狩り、日本文化体験などの着地型観光をメインとする傾向が見られつつあります。また、個人旅行者の人数が団体旅行者を上回るとの予測も出ています。現在、中国人がビザなしやアライバルビザで訪問可能な国や地域は57に上ります。このことから、モロッコ、チュニジア、トンガなど、新しくビザ無し入国が認められた国を旅行する中国人観光客も、前年同期比で30%から600%増となっています。なお、中国国内での旅行については、雲南、四川、海南、浙江、北京、福建、広西、陝西、湖南、広東が人気となっており、家族旅行が多く見受けられます。連休終了後、まもなく迎える中国の「敬老の日」に当たる重陽節の影響で、60歳以上のシルバー観光客の人数も大幅増加が見込まれています。

タイムリー 中国マーケット情報

◆団体

社員旅行が多いです。

◆FIT

オーダーメイド旅行を依頼する方が増えています。自分にあった旅行スタイルを好む人が多くなっています。

◆商品造成

京都の紅葉シーズンが目玉商品になります。

株式会社フレンドリージャパン

〒150-0043

東京都渋谷区道玄坂2-16-8 ビジネスヴィップ渋谷5階

TEL 03-6416-5505 FAX 03-6416-5515

E-mail madoguchi@friendlyjp.com HP <http://www.friendlyjp.com/>